

PROVINCIA DE MENDOZA

DIRECCION PROVINCIAL  
DE TURISMO

CONCURSO

LIBRETO Y DIRECCION

VENDIMIA 1968

AUTOR

TALA PRIMERA

—oooOoo—

Mendoza, diciembre de 1967.-

CONCURSO LIBRINTO Y DIRECCION  
VIENNA 1968

TITULO: "ALEGORIA DEL TRABAJO PECUNDO"

AUTOR: TALA PRIMERA

I N D I C E

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Argumentación y temática . . . . . | 1     |
| Sugerencias . . . . .              | 2     |
| Desarrollo . . . . .               | 3 a 8 |
| - Apertura . . . . .               | 3     |
| - Primer cuadro . . . . .          | 3     |
| - Segundo cuadro . . . . .         | 4     |
| - Tercer cuadro . . . . .          | 4     |
| - Cuarto cuadro . . . . .          | 5     |
| - Quinto cuadro . . . . .          | 6     |
| - Intermedio . . . . .             | 6     |
| - Sexto cuadro . . . . .           | 7     |

—ooo0ooo—

CONCURSO LIBRETO Y DIRECCION  
VENDIMIA 1968

TITULO: "ALEGORIA DEL TRABAJO FECUNDO"

Por:  
TALA PRIMERA

ARGUMENTACION Y TEMATICA DEL  
PROGRAMA

Para todas las razas, el Sol siempre fué el símbolo de la vida, y por tal razón se le adoraba en primer lugar, se le elevaban cánticos y rogativas.

En América y en particular en nuestra zona de Cuyo, no se escapaba a esa costumbre implantada por los reyes sacerdotes de las civilizaciones autóctonas desde épocas muy remotas.

En los cuadros del presente libreto titulados "Canto de las vírgenes al sol"; "Ofrenda a los Dioses Agrícolas" y en "Colonización", se pretende representar, en forma ágil y simbólica el estado anterior a la llegada de la civilización europea, y luego el ensamble de razas, que origina y da vida al criollo nativo.

El cuadro "Tiempo de cosecha", ha querido representar un compendio del diario vivir del labriego mendocino. Quien trabaja, sufre e implora la divina protección para el logro de ver sus esfuerzos coronados por la abundante cosecha del fruto que para él, es símbolo de poder y de capacidad, para satisfacer sus necesidades, la de los suyos y de su comunidad.

El cuadro "Alegoría del trabajo fecundo", es una consecuencia del estilo eufórico del cuadro "Tiempo de cosecha", donde el hombre canta y baila. Vive la alegría de su éxito y en su sencillez y bonomía la participa a sus semejantes. Hay aquí implícita una manifestación cabal de lo que hizo el aborigen en conjunción con las razas que le trajeron civilización y que luego aplicó en modernos métodos de trabajo.

El cuadro final "Fin de Fiesta y Serenata", trae una novedad con respecto a fiestas semejantes anteriores. En efecto, una vez efectuada la elección y coronación de la soberana electa, siempre se produjo la desconcentración del pueblo que asistió al acto, luego de la proclamación.

Entiendo que la nueva soberana merece el homenaje de sus súbditos no sólo con bombas y fuegos de artificio, sino con la continuación del espectáculo en su honor.

La otra novedad, estaría dada por la inclusión, en el cuadro "Fin de Fiesta", del malambo femenino, demostrando así que la mujer mendocina, que demostró su coraje y valentía en la gesta libertadora, también en su cotidiano vivir al lado del hombre, compartiendo sus afanes, tristezas, sueños y triunfos. Por considerar también a la mujer fuente de la inspiración creadora, en la coreografía se incluye en este malambo una escena en que las bailarinas nos hagan presente la enseña patria.

sigue a fojas 2////

*Tala primera*

SUGERENCIA

La Fiesta de la Vendimia, atrae no solo a todo el pueblo mendocino, sino también a muchos turistas argentinos y extranjeros.

En el mismo Anfiteatro, en las bocas de acceso, deberían instalarse kioscos ofreciendo productos típicamente mendocinos envasados, como ser: cajitas de cartón con visor de celofán conteniendo racimos de uvas seleccionadas; pasas de uva, pequeñas botellas de jugo de uva, frutas desecadas, tabletas, etc.

Asimismo, y en la semana correspondiente a la fiesta, podría instalarse kioscos en la Avenida San Martín y Av. Las Heras con la misma finalidad.

También, antes de comenzar la ceremonia central, debería obsequiarse a las altas autoridades e invitados especiales asistentes, con los típicos claveles mendocinos.

2da primera

DESARROLLO:

- Se anuncia la llegada de la Reina de la Vendimia del año 1967, con una bomba de estruendo y una lluvia de fuegos de artificio de distintos colores. Se ilumina totalmente el escenario.
- La Reina llega en una hermosa silla de mano, portada por pajes y custodiada por una guardia de honor, con vestimentas estilo Luis XV. El Maestro de Ceremonias la recibe y la invita a que dé la orden de comienzo de la fiesta. La Reina lo hace luego de pronunciar breves palabras alusivas al acto. El Maestro de Ceremonias la conduce a su sitio y comienza la fiesta.

ABIERTURA:

- Se realiza el escenario principal con abundantes efectos de luz negra. Detrás del escenario se provoca mediante iluminación, un telón con los colores de nuestra bandera, mientras la orquesta entona el Himno Nacional. Finalizado, un coro distribuido en las distintas elevaciones del escenario, con acompañamiento musical, canta la zamba "Mendoza mía" de H. Gerardi. Al final: cortina de agua iluminada.

PRIMER CUADRO: "ADORACION DE LAS VIRGENES AL SOL"

- Arranca el espectáculo artístico llevando al espectador a evocar los orígenes del trabajo en América y particularmente Cuyo.
- Sobre el escenario central, un gran cuerpo de baile (mujeres exclusivamente), danzan, con vestidos blancos semi largos, de ruego irregular en adoración al Sol.
- Sobre escenarios laterales elevados, del mismo escenario central, otros grupos de bailarinas ejecutan el mismo motivo. Mientras danzan, el coro y la soprano solista, interpretan el "Canto de las Virgenes al Sol".
- Detrás de la parte media del escenario, durante este cuadro, se irá elevando lentamente un gran disco solar profusamente iluminado con luz anaranjada al comienzo y amarilla luego. El escenario al comienzo del cuadro permanecerá en penumbra, y a medida que se eleva el sol con su efecto de luz, se irá iluminando a las danzadoras con luz verde aumentando en intensidad. Al mismo tiempo, los cerros circundantes, se iluminarán de color fuego.
- Al finalizar este cuadro, se producirá una cortina de agua durante tres minutos, dando tiempo al cuerpo de baile a retirarse y a que se retire el sol.

*Primer cuadro*

SEGUNDO CUADRO: "OFRENDA A LOS DIOS DE LAS TAREAS AGRICOLAS"

- Trabajan los escenarios Este, Oeste y Centro y el escenario Central Planta Baja.
- En los tres escenarios elevados, aparecen distintas tribus de indígenas con distintos atuendos, cada uno realizando sus ofrendas religiosas a los Dioses, rogando por su prosperidad en las cosechas.
- En el escenario central, el Inca (un hombre alto y corpulento), como hierofante y Rey recibe las ofrendas de sus súbditos capitanejos. Está rodeado de un gran séquito de mujeres y sabios ancianos bellamente vestidos. Los capitanejos deben ser en número de 20.
- Esta acción se desarrolla al compás de una fantasía musical de aire incaico.
- El efecto lumínico debe ser realizado por tres distintos tonos de luz en los tres escenarios elevados, para darle realce especial al escenario central. (Duración del cuadro: 10 minutos).
- Cierra el cuadro una cortina de agua y luz en el espejo de agua que dura 3 minutos. Los tres escenarios elevados mantienen acción con música, mientras el escenario central pierde iluminación.

TERCER CUADRO: "LA COLONIZACION"

- En el lapso de la cortina de agua y luz del cuadro anterior, hacen matís el Inca y su séquito de mujeres y ancianos.
- Ingresan simultáneamente al escenario central y los tres escenarios elevados los inmigrantes españoles (hombres y mujeres que visten trajes típicos y llevan instrumentos como castañuelas y panderos, al paso rítmico de baile moderado, ingresando al escenario por el lado Este. Los indios sorprendidos los reciben con gesto amistoso algunos e indiferentes otros. Los españoles comienzan sus bailes.
- Durante la ejecución del baile, los indios quieren acompañarlos, pero al no lograrlo, se retiran de los escenarios elevados y el central. Sigue el baile.
- Cuando está por finalizar el baile español, se prepara el ingreso de los inmigrantes italianos a los tres escenarios elevados y el central, retirándose luego para ubicarse al fondo. Simultáneamente

/////

Bala primero

comienzan los compases de una tarantela, que dá ingreso al cuerpo de baile italiano con vestidos típicos en todos los escenarios en forma conjunta. Los bailarines españoles, que han permanecido detrás del escenario, acompañan batiendo palmas.

- Mientras tanto, los indígenas ubicados en los escenarios laterales de los cerros, se mueven rítmicamente con cierto aire de desconfianza, bajo un gran despliegue de efectos lumínicos.
- Cierra el cuadro una cortina de agua y luz, de tres minutos de duración.

CUARTO CUADRO: "TIEMPO DE COSECHA"

- En acción todos los escenarios del Anfiteatro. Se representa la vendimia. Ir y venir de vendimiadores con sus tachos, que vuelcan en carros y lagares.
- Sobre el escenario central actúa el genio de los viñedos, primer bailarín, que es el único que realmente baila en compañía de la madre tierra y el agua, representados por dos bailarines en segundo plano. Con gestos dá impulsos a los vendimiadores para que trabajen.
- Al mismo tiempo, en el escenario central y en los dos laterales elevados, actúan parejas de vendimiadores que accionan rítmicamente, sin bailar, una parodia de trabajo. El coro entona la canción "Pégale por las hileras", acompañado también por efectos luminosos de distintos colores.
- Al terminar el coro con la canción enunciada, se oscurece la escena en todos los escenarios y en todos los cerros que circundan el anfiteatro, se produce mediante efectos de luz y sonoros, relámpagos y truenos. Los vendimiadores suspenden su trabajo y toma actitud de imploración, mientras un conjunto de guitarras con voces femeninas y masculinas entona la canción a la Virgen de la Carrodilla. Instantes después, la tormenta se va disipando.
- Cuando comienza la tormenta, y comenzar el ruego a la Virgen, el Genio de los viñedos, la Madre Tierra y el Agua, hacen natis.
- Cierra el cuadro el apagón de luces y se levanta la cortina de agua y luz durante tres minutos.

Cala primera

QUINTO CUADRO: "ALEGORIA DEL TRABAJO FECUNDO"

- En los escenarios ubicados en los cerros que circundan al Anfiteatro, aparecen grandes racimos de uva con efectos lumínicos variados.
- En los escenarios centrales, hay profusión de toneles. En la planta baja del escenario central y sobre un costado, aparece una típica casa mendocina y un gran patio criollo.
- Se forma la escena con la llegada de parejas de criollos, algunas a caballo en el escenario principal, y parejas en los demás.
- El genio de los viñedos, actúa como dueño de casa. Música de fondo con aires cuyanos (fantasía mendocina), mientras bailan las parejas en los escenarios.
- En un momento dado, se apaga la iluminación de los grandes racimos, y aparece un nuevo efecto luminoso: cascadas de agua simulando vino blanco, tinto, rosado, mientras se da la sensación de que de los toneles se derrama ese vino, en signo de abundancia.
- Estos efectos, no deben interrumpir la escena de baile y fiesta.
- Finalizado el baile, se produce un apagón general y se levanta la cortina de agua y luz sobre el espejo de agua. Mutis general.

INTERMEDIO: ELECCION, CORONACION Y PROCLAMACION DE LA REINA DE LA VENDIMIA 1968.

Lamentablemente, en más de una oportunidad, se ha producido en este acto un cierto desorden atribuible únicamente a la gran expectativa reinante, que en cierto modo empaña la fiesta por cuanto se ha perdido el ritmo de orden y organización trazados previamente. En atención a ello y en base a lo observado y experiencia recogida en años anteriores, se sugiere que se realice de la siguiente forma:

- a) El Maestro de Ceremonias anuncia que se procederá a continuación a la elección, coronación y proclamación de la Reina de la Vendimia del año 1968, e invita a los señores periodistas y fotógrafos a tomar ubicación para cumplir su misión.
- b) El Maestro de Ceremonias anuncia a las distintas reinas y sus cortes, que irán tomando ubicación detrás del escenario central bien alineadas.

*La sala primera*

*La sala primera*

- c) Las Reinas Departamentales, al ser anunciadas, desfilarán por la pasarela existente sobre el espejo de agua y luego tomarán ubicación al frente y delante de su corte. La iluminación de la pasarela será intensa y mediana la del escenario.
- d) El Maestro de Ceremonias, finalizado el desfile, invitará a los miembros del Jurado a que emitan su voto, y a los señores fotógrafos y periodistas a que cumplan su misión con toda libertad.
- e) En este interín, sobre el escenario, fuera de las Reinas, sus Cortes y el Maestro de Ceremonias, solamente permanecerá el personal estrictamente necesario para el mantenimiento del orden pre establecido y los periodistas. Al mismo tiempo, y sin que ello sea anunciado, se hará desender a la Reina de la Vendimia de 1967 de su trono. Mientras tanto, comienza el escrutinio con la actuación acostumbrada de la Reina de la Capital.
- f) Finalizado el escrutinio, se procede a la coronación y proclamación de la nueva Reina de la Vendimia.
- g) El Maestro de Ceremonias, anuncia que la nueva Reina ocupará su sitio en el trono y que proseguirá la fiesta, ahora en su honor. Se procederá normalmente en cuanto a la Virreyna y Reina de la Capital, que la escoltarán.
- h) Una bomba de estruendo y lluvia de fuegos de artificio, anunciarán el grato acontecimiento y la prosecución de la fiesta.

SEXTO CUADRO: "Fin de fiesta" (SERENATA Y MALAMBO FEMENINO)

- El decorado es el mismo del cuadro anterior.
- SERENATA: Veinte guitarras salen a escena y cantan "Claveles Rojinecos" en homenaje a la nueva Reina, con un gran despliegue de efectos luminosos, tanto en el escenario central como en los que circundan el Anfiteatro. (Racimos de uva alternados con el vino derramándose de los toneles). En todos los escenarios, parejas de oriollos bailan, mientras también reaparece el dueño de casa (el Genio del Vino) mientras rítmicamente se reparten empanadas y vasos de vinos a las parejas.
- MALAMBO: Al finalizar la serenata, en los últimos compases los guitarristas dan lugar al ingreso del conjunto de MALAMBO MASCULINO en todos los escenarios hasta que aparecen los solistas destacándose.

- MALAMBO FEMENINO: Al finalizar el malambo masculino, los bailarines se retiran al fondo del escenario formando abanico y haciendo matís. Aparece el cuerpo de malambo femenino, con vestuario compuesto por vestido de gran volado en rueda y escote, con zapatos de taco medio; vestido largo hasta la rodilla, y peinado con trenza sobre un hombro, sostenida por una flor colocada a un costado del cuello. Los movimientos coreográficos, deben ser tales que permitan mantener la femineidad en los movimientos, que serán acompañados por movimientos de boleadoras al finalizar el número.

Los vestidos serán de color blanco para las bailarinas del grupo central y celeste para las laterales. (La Bandera nacional)

- Finalizado este número la nueva soberana vendimial pronunciará pocas palabras alusivas a la fiesta.
- Cerrará el acto el "Canto a Mendoza".
- Sobre el final del mismo, se descargarán los fuegos de artificio.

—ooo000ooo—

TANA PRIMERA

*Tana primera*